

## L'America Latina viene a Cadice

«Estando la mar por medio» è un verso di una «sajuriana», canto popolare cileno del XVIII secolo ma anche il titolo dell'ottava edizione della Biennale iberoamericana di architettura e urbanismo (Biau) che si celebrerà dal 10 al 15 settembre a Cadice. Nata su iniziativa del governo spagnolo per favorire i rapporti con l'America Latina, la Biennale di quest'anno si centra sulle trasformazioni urbane recenti nei due ambiti territoriali con particolare attenzione alle nuove tecnologie, alle formule di partecipazione sociale e agli approcci multidisciplinari. La giuria, composta da un «delegato» per ogni paese della rete, ha assegnato un premio alla carriera iberoamericana dello spagnolo Juan Navarro Baldeweg insieme all'argentino Cesar Naselli. 26 in tutto le opere di architettura e urbanistica premiate: 6 per il Portogallo, 5 per la Spagna, 3 per il Brasile e il Messico, 2 per l'Argentina, la Colombia e il Paraguay, 1 per Ecuador e Venezuela. Sono previste conferenze intorno a tre assi tematici legati al concetto di città: riflessione teorica; azione politica o gestione urbana; esercizio professionale. [www.biau.es](http://www.biau.es)

### About Author



### [Graziella Trovato](#)

Nata a Vittoria (Ragusa), si laurea in Architettura a Palermo nel 1994 e consegue un dottorato di ricerca presso l'Universidad Politecnica di Madrid nel 2004, dove è attualmente ricercatrice a tempo pieno. È autrice del libro "Des-velos. Autonomía

de la envolvente en la arquitectura contemporánea” (Akal 2007) e curatrice del volume “Architetti Italiani in Spagna” (Mancosu 2010) con AIAC. Ha partecipato a diverse pubblicazioni collettive come “Social Hosing & the City (Ministerio de la Vivienda 2009), “La Torre de Cristal” (Turner 2010), “Worldwide Architecture” (UTET 2010), Il valore della classicità nella cultura del giardino e del paesaggio” (Grafill 2010) e “Ciudades posibles” (Lengua de Trapo 2003). È editor della rivista “Ciudad y Territorio. Estudios Territoriales” (Ministerio de Fomento) e corrispondente per la Spagna de “Il Giornale dell’Architettura”, “Compasses Architecture & Design” e PresST/letter. Ha collaborato con riviste come “Arquitectura Viva”, “L’Arca”, “Pasajes”, “Arquitectura” (COAM) e “Informes de la construcción”. Dal 1994 svolge attività professionale a Madrid con Luis Moya realizzando studi urbanistici e progetti di diversa scala

[See author's posts](#)

[+ Condividi](#)